

2012

Amor y muerte: Love and Death

Monica Edgerton
Denison University

Tara Stayton
Denison University

Heidi Kuempel
Denison University

Mirela Butnaru
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Edgerton, Monica; Stayton, Tara; Kuempel, Heidi; and Butnaru, Mirela (2012) "*Amor y muerte: Love and Death*," *Collage*: Vol. 6 : No. 1 , Article 15.

Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol6/iss1/15>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

Amor y muerte

En frente de la ventana en el bosque cerca del mar,
una muchacha escucha música del piano y empieza a bailar.
Por la luz de la luna, toma coñac y baila.
Mira por encima del hombro a la ventana.
Oye la música de su amante, también el llanto de las palomas y ovejas.
Y piensa en la muerte y el sepulcro encima de su amante
Juega en la arena que siente fría como la nieve
Dice "te quiero, mi amor" y se transforma en ondas.

Love and Death

In front of the window in the forest near the sea,
A girl listens to piano music and turns to dance
In the light of the moon, she drinks some brandy and dances
Looks over the shoulder at the window
Hears the music of her lover and also the crying of doves and sheep
And thinks about death and the tomb above her lover
She plays in the sand that feels cold as the snow
She says, "I love you, my Darling" and changes into waves.

Written by Monica Edgerton, Tara Stayton, Heidi Kuempel and translated by Mirela Butnaru